

č.j. MPPH 141204/2011
Agendář SML/2011/02358



SMLOUVA O PODNÁJMU NEBYTOVÝCH PROSTOR
č. ŠT-FSP/ / /SML N

(dále jen „Smlouva“)

uzavřená ve smyslu zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor,
v platném znění, mezi následujícími smluvními stranami:

Podnájemce:

Hlavní město Praha

se sídlem Mariánské náměstí 2, Praha 1, 110 01

jednající Mgr. Ludvíkem Klemou, náměstkem ředitele Městské policie hl. m. Prahy
na základě pověření Rady hlavního města Prahy

IČO: 00064581

DIČ: CZ00064581

bankovní spojení: PPF banka a. s.

číslo účtu: 620023-5157998/6000

korespondenční a fakturační adresa:

Hlavní město Praha, Městská policie hlavního města Prahy

Korunní 98, Praha 10, 101 00

(dále jen „Podnájemce“)

a

Nájemce:

obchodní firma:

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

sídlo:

Plzeň, Jižní Předměstí, Borská 2922/32, PSČ 301 00

IČO:

6262 3753

DIČ:

CZ6262 3753

zapsán v OR:

Krajský soud v Plzni, oddíl B, vložka 1491

jednající/zastoupený:

číslo účtu:

[redacted]

[redacted]

[redacted]

(dále jen „Nájemce“)

I.

Úvodní ustanovení

Nájemce je na základě Nájemní smlouvy ze dne 9. 12. 2009 uzavřené se společností Dopravní podnik hl. m. Prahy, a.s., IČO 0005886, se sídlem Sokolovská 217/42, Praha 9, 190 22 (dále jen „Pronajímatel“), nájemcem nebytových prostor, které se nachází v budově č. p. 132 (stavba pro dopravu) nacházející se na st. p. č. 317/50 (zastavěná plocha a nádvoří) v k. ú. Třebonice, obec Praha, okres hlavní město Praha, na adrese Na Radosti 51/132, Praha 5. Uvedené nemovitosti jsou zapsány v Katastru nemovitostí vedeném Katastrálním úřadem pro

hlavní město Prahu, katastrální pracoviště Praha na LV č. 250, (dále jen „**Objekt**“) a jejich vlastníkem je Dopravní podnik hl. m. Prahy, a.s., se sídlem Sokolovská 217/42, Praha 9, 190 22, který před uzavřením této Smlouvy udělil Nájemci písemný souhlas s podnájmem části Objektu, a to v rozsahu, jak dále v této Smlouvě uvedeno. Souhlas Pronajímatele tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy.

II. Předmět podnájmu

- 2.1 Smluvní strany se dohodly, že Nájemce podnájímá Podnájemci následující nebytové prostory nacházející se v Objektu v severním přístavku A – západní strana haly Depa Zličín – 2.NP (1.patro), číslo místnosti 246 – šatna, 247 – zádveří šatny, o celkové velikosti podlahové plochy 77,08 m² (dále jen „**předmět podnájmu**“). Umístění a specifikace předmětu podnájmu je zobrazeno v plánu, který tvoří přílohu č. 2 této Smlouvy.
- 2.2 Podnájemce prohlašuje, že bude užívat tyto nebytové prostory v souladu se zákonem a touto Smlouvou.
- 2.3 Veškeré Podnájemcem požadované nebo pro jeho zamýšlené užívání potřebné stavební a ostatní výkony, především pokud překračují stav při předání nebo se od něj jinak odchylují, jdou k tíži Podnájemce. Tyto a eventuální pozdější stavební změny resp. instalace vyžadují předchozí písemný souhlas Pronajímatele i Nájemce.
- 2.4 Podnájemce nebude nárokovat na Nájemci ani Pronajímateli úhradu investic vložených do předmětu podnájmu.

III. Účel podnájmu

- 3.1 Podnájemce se zavazuje podnajaté prostory užívat pouze za účelem:

- Administrativní účely (služebna Městské policie hlavního města Prahy)

Podnájemce není oprávněn v předmětu podnájmu uchovávat žádné potraviny, zábavnou pyrotechniku, pyrotechnické či výbušné předměty jakéhokoliv charakteru či jakékoliv jiné zdraví nebezpečné předměty a látky.

- 3.2 Podnájemce bude užívat prostory v souladu s jejich určením a účelem podnájmu a tak, aby přitom nepřiměřeně nomezoval a nerušil Nájemce či Pronajímatele.
- 3.3 Podnájemce prohlašuje, že se seznámil se stavem předmětu podnájmu, že je tento v řádném stavu, plně odpovídající jeho potřebám a účelu podnájmu a že jej v tomto stavu od Nájemce převzal do podnájmu.

Článek IV. Výše podnájemného a další ujednání o podnájemném

- 4.1 Podnájemce se zavazuje platit Nájemci za užívání prostor tvořících předmět podnájmu podnájemné následujícím způsobem:

- Podnájemné (včetně nákladů na pojištění předmětu podnájmu, daně z nemovitostí, odvodu dešťových vod, přípojky vody, tepla, elektro, kanalizace a komunikací, dodávky tepla, elektřiny) činí **88,- Kč/rok za 1 m2 podlahové plochy** (slovy:osmdesátosmkorunčeských), což při celkové výměře podnájemných nebytových prostor 77,08 m2 činí **celkově 6 783,- Kč za rok**. K této ceně bude připočtena DPH ve výši dle platných právních předpisů.

- 4.2 Podnájemce se zavazuje hradit Nájemci podnájemné ročně, a to vždy k 20. dni prvního kalendářního měsíce příslušného roku, za který se podnájemné hradí, na základě daňového dokladu (faktury vystavené Nájemce). Podnájemné bude placeno bezhotovostním převodem na bankovní účet Nájemce uvedený na faktuře. Podnájemné za poměrnou část roku 2011 je splatné do 20 dnů od podpisu této Smlouvy.
- 4.3 Nájemce vystaví Podnájemci faktury na všechny platby nejméně 15 dní před dnem splatnosti, v případě první faktury pak do deseti dnů od podpisu této Smlouvy. Dnem uskutečnění zdanitelného plnění je datum vystavení faktury.
- 4.4 V případě prodlení s platbou podnájemného se Podnájemce zavazuje zaplatit Nájemci smluvní pokutu ve výši 0,5 % z dlužné částky za každý den prodlení. Smluvní pokuta je splatná do sedmi dnů od obdržení jejího vyúčtování.
- 4.5 Smluvní strany podpisem této Smlouvy sjednávají, že výše podnájemného bude každoročně od 1. ledna automaticky valorizována o oficiálně stanovenou míru inflace v České republice za předchozí rok, stanovenou Českým statistickým úřadem. K první úpravě výše podnájemného dojde k 1.1.2012.

Článek V.

Doba podnájmu a ukončení podnájmu

- 5.1 Podnájem se uzavírá na dobu určitou, a to počínaje dnem nabytí účinnosti smlouvy do 15. 12. 2020.
- 5.2 V případě, že by Podnájemce užíval předmět podnájmu v rozporu s touto Smlouvou, je Nájemce oprávněn dát Podnájemci výpověď z předmětu podnájmu. Ve výpovědi musí být uveden důvod výpovědi. Výpovědní doba je v takovém případě 1 měsíc a počíná běžet dnem doručení výpovědi Podnájemci nebo dnem uvedeným ve výpovědi, je-li pozdější.
- 5.3 Podnájemce je rovněž oprávněn vypovědět Nájemci předmět podnájmu písemnou výpovědí z podnájmu bez uvedení důvodu. Výpovědní doba je v tomto případě tři kalendářní měsíce a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé Smluvní straně. V případě hrubého porušení povinností Nájemce se postupuje v souladu s ustanovením § 9 odst. 3 písm. c) zákona č. 116/1990 Sb., o nájmu a podnájmu nebytových prostor, ve znění pozdějších předpisů.
- 5.4 Rovněž Nájemce je oprávněn vypovědět předmět podnájmu výpovědí bez uvedení důvodu, přičemž výpovědní doba pro Podnájemce činí dle vzájemné dohody účastníků této Smlouvy tři kalendářní měsíce a začne běžet od prvního dne měsíce následujícího po doručení písemné výpovědi druhé Smluvní straně.

5.5 Ke dni skončení podnájmu je Podnájemce povinen předat Nájemci podnajaté prostory vyklizené a ve stavu v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení, pokud se Smluvní strany nedohodnou jinak. Podnájemce je povinen nejpozději poslední den doby podnájmu odstranit jakékoliv úpravy předmětu podnájmu, nedohodnou-li se Smluvní strany jinak.

Článek VI.

Další práva a povinnosti Podnájemce a Nájemce

6.1 Nájemce se zavazuje:

- a) Umožnit Podnájemci řádné užívání předmětu podnájmu,
- b) Předat ke dni počátku smluvního vztahu předmět podnájmu Podnájemci ve stavu odpovídajícím sjednanému účelu užívání s tím, že o předání a převzetí bude pořízen oboustranný písemný zápis zachycující stav předmětu podnájmu ke dni jeho předání a převzetí. Totéž bude učiněno v případě skončení této Smlouvy.

6.2 Podnájemce se zavazuje:

- a) Užívat podnajaté prostory v souladu s jejich stavebně technickým určením a účelem, pro něž byly podnajaty.
- b) Jednat v souladu s ustanoveními této Smlouvy a všemi příslušnými právními předpisy a nařízeními vztahujícími se ke Smlouvě, a to včetně všech oprávněných pokynů a požadavků Nájemce týkajících se užívání prostor Podnájemcem.
- c) Pečovat o podnajaté prostory a zařízení s péčí řádného hospodáře, zejména je udržovat v provozuschopném stavu a veškeré běžné závady neprodleně odstranit. Podnájemce je povinen umožnit Nájemci na požádání kdykoliv kontrolu podnajatých prostor.
- d) Řádně a včas platit podnájemné a poplatky za služby spojené s podnájmem.
- e) Důsledně dbát o dodržování obecně závazných bezpečnostních a protipožárních předpisů při práci. Podnájemce je povinen zajistit protipožární ochranu předmětu podnájmu.
- f) Udržovat podnajímané prostory v řádném stavu, neužívat žádné vybavení, jež by mohlo poškodit nebo zničit Objekt či podnajímané prostory.
- g) Udržovat v celém Objektu čistotu a pořádek a dbát pokynů pracovníků Nájemce.
- h) Umožnit přístup do podnajatých prostor kontrolním orgánům PO a BOZP a pověřeným pracovníkům Nájemce.
- i) Pojistit si veškerý majetek v podnajatých prostorách.
- j) Podnájemce není oprávněn přenechat předmět podnájmu do dalšího podnájmu třetí osobě bez písemného souhlasu Nájemce.
- k) Podnájemce zajišťuje bezpečnost práce a ochranu zdraví svých zaměstnanců a bezpečnost práce a ochranu zdraví ve všech podnajatých prostorech samostatně podle příslušných ustanovení zákoníku práce ve znění pozdějších předpisů. Podnájemce má povinnost zajišťovat bezpečnost a ochranu zdraví při práci pro všechny osoby, které se zdržují s jeho vědomím na jeho pracovištích.
- l) Podnájemce odpovídá za bezpečný provoz všech zařízení a přístrojů, které instaluje nebo používá na jeho pracovištích. K těmto zařízením a přístrojům musí

vést předepsanou dokumentaci a provádět na nich pravidelné prohlídky a případně revize a kontroly.

- m) Podnájemce je povinen počínat si v předmětu podnájmu tak, aby nezavdal příčinu ke vzniku požáru nebo jiné škodné události. V podnajatých prostorách je přísný zákaz kouření a používání otevřeného ohně.

Článek VII. Závěrečná ustanovení

- 7.1 Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, aby tato Smlouva byla uvedena v Centrální evidenci smluv (CES) vedené hl. m. Prahou, která je veřejně přístupná a která obsahuje údaje o smluvních stranách, předmětu smlouvy, číselné označení smlouvy a datum jejího podpisu.
- 7.2 Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této Smlouvě nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 17 zákona č. 513/1991 Sb., obchodního zákoníku, v platném znění, a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez jakýchkoli dalších podmínek.
- 7.3 Případné změny a doplňky Smlouvy budou prováděny pouze písemnými číslovanými dodatky k této Smlouvě.
- 7.4 Tato Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž každá ze Smluvních stran obdrží dvě vyhotovení.
- 7.5 Ve věcech, které tato Smlouva výslovně neupravuje, řídí se práva a povinnosti Smluvních stran právním řádem ČR – zejména ustanoveními zákona č. 116/1990 Sb. a občanského zákoníku v platných zněních.
- 7.6 Smluvní strany si smlouvu přečetly, prohlašují, že porozuměly jejím jednotlivým ustanovením a že smlouva odpovídá jejich pravé a svobodné vůli, na důkaz čehož připojují své podpisy.
- 7.7 Nedílnou součástí této Smlouvy jsou následující přílohy.
Příloha č. 1: Souhlas Pronajímatele s podnájemem části Objektu
Příloha č. 2: Vymezení předmětu podnájmu

V Praze dne *1.2.2012*

Za Nájemce:

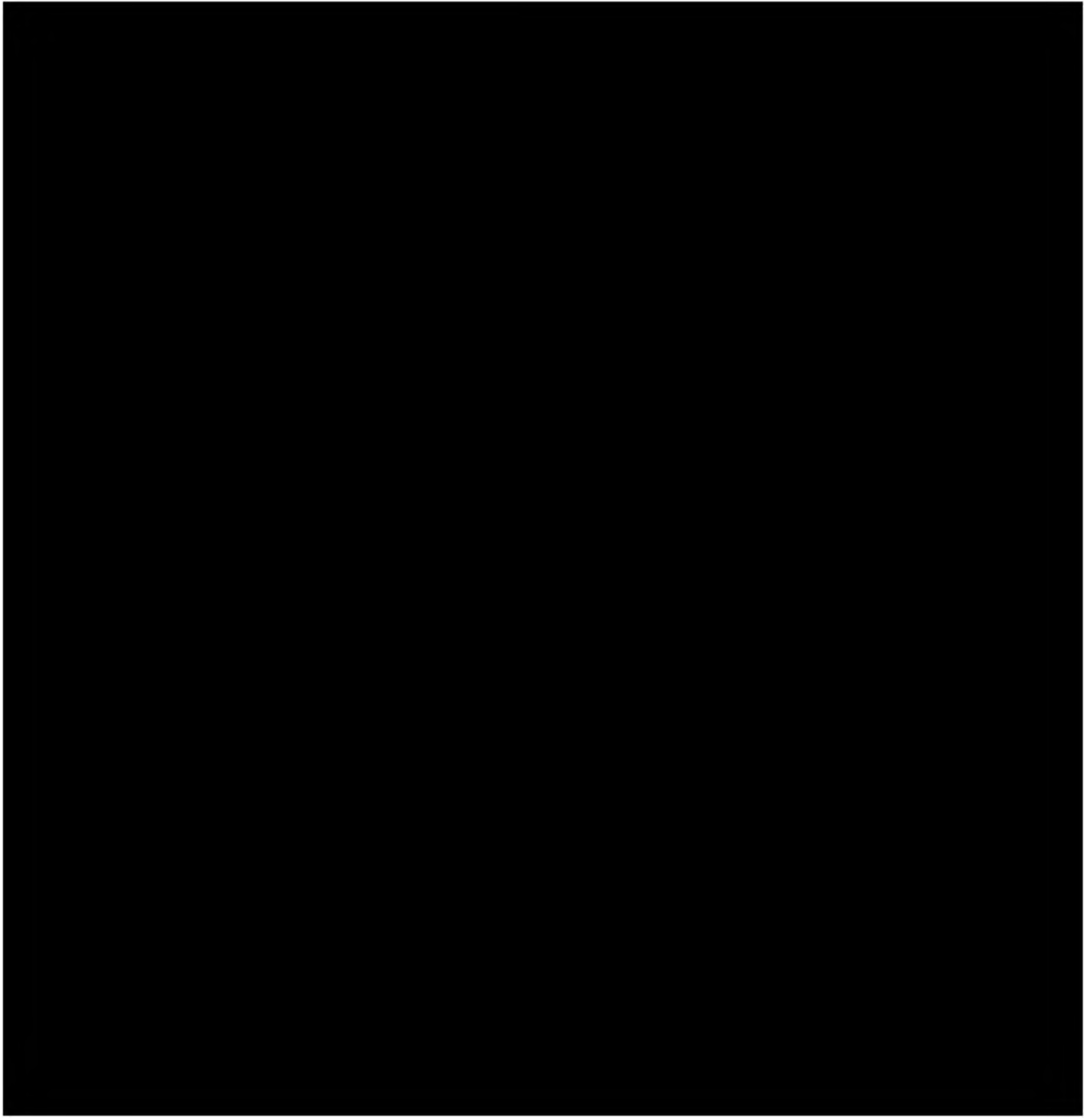
ŠKODA TRANSPORTATION a.s.



Za Podnájemce:



7



Váš dopis značky / ze dne

naše značka

340000/ 1904 /2011

vyřizuje / linka

místo odeslání / dne

Praha, 13. 9. 2011

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

Tylova 1/57
301 28 Plzeň

Věc: Podnájem nebytových prostor

Na základě požadavku Městské policie Praha na pronájem nebytových prostor v areálu depa metro Zličín a následné dohody mezi Dopravním podnikem hl. m. Prahy, akciová společnost (dále jen „DP“) a společností ŠKODA TRANSPORTATION a.s. (dále jen „ŠT“) souhlasí DP s podnájemem části místnosti č. 246 o výměře 74 m², umístěné ve 2. NP přístavku A západní strany administrativní budovy, a to za stejných cenových podmínek jaké jsou sjednány smlouvou č. DP RS: 0008000009 uzavřenou dne 9. 12. 2009 mezi DP a ŠT a s tím, že stavební úpravy v daném prostoru zajistí DP.

S pozdravem



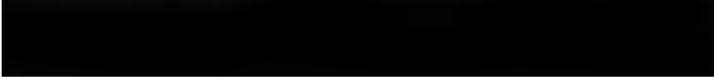
Plná moc

ŠKODA TRANSPORTATION a.s.

se sídlem: Plzeň, Jižní Předměstí, Borská 2922/32, PSČ 301 00

IČ: 62623753

zapsaná: v obchodním rejstříku Krajského soudu v Plzni, oddíl B, vložka 1491

jednající: 

(dále jen „zmocnitel“)

uděluje plnou moc


(dále jen „zmocněnec“)

k tomu, aby zmocněnec jménem zmocnitele podepsal Smlouvu o podnájmu nebytových prostor uzavíranou s Hlavním městem Praha ohledně podnájmu nebytových prostor nacházejících na Zličíně v Praze, za cenu podnájmu 6.783,- Kč bez DPH/kalendářní rok.

V Plzni dne: 24. 1......2012

Zmocnění ve smyslu plné moci přijímám:

V Plzni dne: 24. 1. 2012